

Aṣṭāṅga Yoga Mantren

ॐ

वन्दे गुरुणां चरणारविन्दे सन्दर्शित स्वात्म सुखाव बोधे ।
निःश्रेयसे जङ्गलिकायमाने संसार हालाहल मोहशांत्यै ॥

vande gurūṇām caraṇāravinde sandarśita svātma sukhāva bodhe |
ich verneige der Lehrer dem Lotusfuß enthüllend das Selbst Glück erweckend

niḥ-śreyase jaṅgali-kāyamāne saṁsāra hālāhala moha-śāmtyai ||
völliges Wohlergehen Dschungel Heiler Konditionierung ein Gift Illusion lindernd

Dieses Mantra verbindet mit der uralten Tradition des achtfachen Pfades (Aṣṭāṅga Yoga). Es ist ein Weg, der aus dem Dschungel von Konditionierungen, Vorurteilen und Illusion zu klarer Erkenntnis des Selbst führt.

ābāhu puruṣākāram śamkha – cakr – āsi dhāriṇam |
Oberkörper menschliche Gestalt Muschelhorn Diskus Schwert tragend

sahasra śirasam śvetam praṇamāmi patañjalim ||
tausend Köpfe strahlende ich verneige mich vor Patanjali

Patañjali formulierte das philosophische Konzept der Tradition. Er symbolisiert die klare Erkenntnis des Selbst (tausend strahlende Köpfe) und Meisterschaft (Schwert, Unterscheidungskraft) von Ursprung (Muschelhorn, Urklang) und Endlichkeit (Diskus, Zeit).

आबाहु पुरुषाकारं शंखचक्रासि धारिणम् ।
सहस्र शिरसं श्वेतं प्रणमामि पतञ्जलिम् ॥
ॐ

ॐ

स्वस्तिप्रजाभ्यः परिपालयंतां न्यायेन मार्गेण महीं महीशाः ।
गोब्राह्मणेभ्यः शुभमस्तु नित्यं लोकासमस्ता सुखिनो भवन्तु ॥

svasti-prajābhyaḥ paripālayantām nyāyena mārgena mahīm mahīśāḥ |
Wohlergehen für den Menschen möge geschützt sein auf rechte Weise über den Pfad der Erde Herrscher

go-brāhmaṇebhyaḥ śubham-astu nityam lokā-samastā sukhino-bhavaṁtu ||
Kühe Gelehrte gesegnet es möge sein ewig die Welten alle Wohlergehen möge all das sein

Mit diesem Mantra wünschen wir eine friedvolle, harmonische Welt, in der Raum für das Göttliche wie für das Menschliche ist, die Mächtigen tugendhaft sind und das Hohe wie das Niedrige gleichsam gesegnet sind.

ॐ

शान्तिः शान्तिः शान्तिः

śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ
Frieden Frieden Frieden

